

出國報告（出國類別：考察）

2008 年應邀赴日本教育旅行考察

服務機關：國立羅東高商

姓名：鄭俊彥

派赴國家：日本

出國期間：97.10.03~97.10.06

報告日期：97.11.12

(一) 目的：原定計畫目標，包括主題及緣起。

本次活動應日本邀請，前往參觀，為日本修學旅行活動有進一步的了解，一方面在台灣前往日本參觀的路線、活動及學校安排上能有更多的認識；也期望建立起日本來台學校參訪的機制及相關事項的安排。

台灣進行國際教育旅行多年，成效卓著，本校（國立羅東商）也參與日本教育旅行進入第五年，師生反應良好，因此希望藉由此次參訪活動，能拓展教育旅行地區。

(二) 過程：依計畫執行的經過，包括參訪單位及訪問過程。

【第一天】 97.10.06

由台灣桃園機場出發，約莫中午時間到達日本關西機場。接著開始與日方的交流座談會。交流會中，桌次安排上，每桌皆有台日雙方代表，能針對教育旅行互相交換心得及建議。由於此次安排於主桌，能與日本負責教育旅行主要官員以及本次主要參訪路線愛知縣、岐阜縣的代表共桌。言談中，日方對於台灣接待日方學校的部分提出較多的要求，希望能夠有更多的機會及學校能夠與他們進行交流、接待他們的到訪。而台灣方面則在對日訪談招待的部分，提出是否能提供 homestay 型式，以增加交流的活動。

晚間餐會仍在大阪的新大谷飯店舉行，活動中日本方面相當熱情，也透過餐會能與其他日本官方、學校人員有所交流。

【第二天】 97.10.07

主要行程在參觀京都產業展覽館及二條城，並前往飛驒高山。今天的第一站是前往京都產業博物館，而且馬上有體驗活動 動手做了手帕。

利用刷子、顏料刷出圖案，還滿有趣的，作完後逛了逛京都工藝品，日本的物價還真不是普通的高，小東西都要不少錢。在產業館旁可以看到難得穿和服的日本人，聽說現在在日本 平日想要看到，穿和服的人在街上行走 並不容易呀！可惜我還害羞不好意思叫校長主任幫我照相。結果沒能留下與他們的合照！



接著來到二條城，日本對於古蹟的保存 文化的保留真的很注重。御殿內的「鶯聲地板」很特別，木頭地板的特殊結構，當人走在上面時，會發出像「鶯鳴」般的聲音 很特別！！可惜內部無法拍照，無法拍下內部的景觀擺設。下午的行程是漫長的高速公路坐車之旅，讓我有興趣是休息站的販賣機，真的是什麼都能賣什麼都不奇怪，飲料、熱食、冰淇淋 投幣下去什麼都有。



日本車上的導遊小姐真的很厲害，四五個小時都不停，相當盡責，對於每個景點都能如數家珍地解說，只是苦了我們的翻譯小姐，也得一直翻譯翻不停。

今天住宿地「飛驒高山」，也去逛了他們的物產館這裡的代表飛驒娃娃叫「猴寶寶」很特別，很可惜我考慮太久，一隻都沒買，真後悔！！

【第三天】97.10.08

第三天早上的行程，參觀了高山地區的「宮川朝市」，販賣許多生活雜物，位於河川旁，卻絲毫不造成河川的污染，反而藉著河川，展現出不同的市集風情！



而這裡的商家，也爲了配合使環境能保持清潔，在街道上都不設置垃圾桶，而商家則必須接受所有觀光客的垃圾處理！這麼一來街道環境的整潔能維持得很好。這點很值得我們學習。經過朝市後，來到另一條街，這條街上的商店很有特色，他們並不會在外面擺設出商店不少好東西！販售的物品，因此，倘若沒有進到店裡逛，那麼就很可能錯過不少好東西！



午餐時間，我們前往新穗高，新穗高覽車是日本唯一的雙層纜車，從標高 1117 公尺新穗高經標高 1305 公尺鍋平高原、白平抵達標高 2156 公尺的千石展

望台。這個時期剛好入秋，隨處可見轉紅的楓葉景觀。而雙層覽車，短短時間內爬昇 1000 公尺，山頂可以眺望四周風景，可惜當天有些飄雨，景觀有些模糊。



下一站則是列為世界文化遺產的白川合掌村，保存有如兩手合掌成三角形合掌頂遮蔽擋風抗大雪，利用茅和蒿等飛驒地區特有的建材。1996 年底，聯合國教科文組織把白川鄉的荻町合掌集落、鄰近的白山全登錄為世界文化遺產。樸實不張揚又聲名遠播的三角形茅草屋頂的民家，和四周大自然構成一幅田園風景畫。一年四季到航，都有不同的風情。春天櫻花盛開，滿山遍野的粉紅色，夏天綠意盎然，配合消防演練活動，隨處可見呈扇狀噴灑的水柱；點綴秋天的是轉紅的楓葉，而冬天則呈宛如置身白色世界之中。可惜我們到的時間介於秋冬之間，無法看到最漂亮的景色，但卻也很值得欣賞了！



【第四天】97.10.09

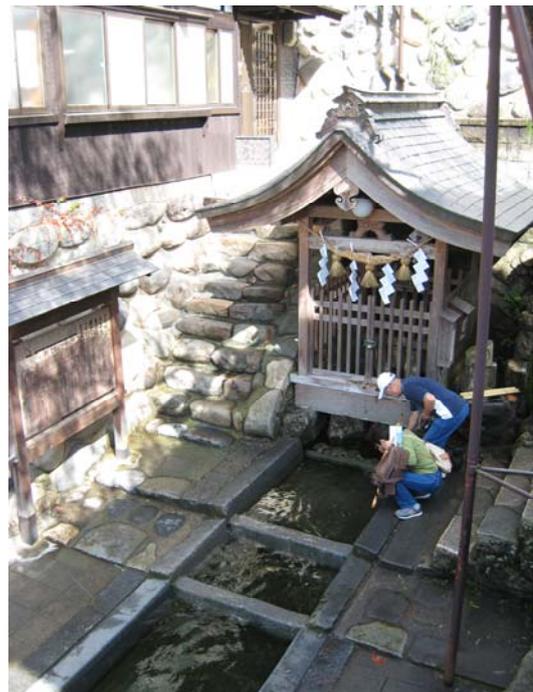
前晚住宿的地點郡上八幡，今天主要的行程就在郡上八幡活動，首先是到食物模型工場進行體驗活動，各式各樣的料理的食物模型呈現在眼前，製作的相當精緻，看起來就如同真正的食物一般。而我們也自己動手進行製作炸蝦天婦羅及高麗菜模型，出乎意料的手法，利用「蠟」作出頗為逼真的食物樣品，這樣活動，我想大家都應該感到很有趣。



另外，郡上八幡也以泉水品質優良而聞名，在生活小細節中也能看出當地居民對於水資源的維護及善加利用等態度，而當地的「宗祇水」，已有 400 多年歷史，這條終年不乾涸的清泉，也被人們譽為「日本最清澈的泉水」。

今天岐阜縣的行程便告一段落，接下來則前往愛知縣，傍晚時分，我們到達愛知縣的犬山。緊接著愛知縣第一個活動，便是在木曾川上遊船以及用餐。並且在餐後，欣賞「鸕鷀捕魚」的活動。

養鸕鷀是漁業的一種，漁夫把幾頭鸕鷀經過調教訓練，讓它們捕



捉香魚，捉魚時漁夫坐著小船在船頭點火、香魚見火便會遊過來，這時鸕鶿便乘機而上。鸕鶿利用嘴抓魚，但因脖子被綁緊無法吞嚥，魚便卡在喉嚨處，漁夫便將抓到魚的鸕鶿抓上船，吐出魚，再將鸕鶿放回水中。

【第五天】97.10.10

今天行程較為緊湊，上午時間前往明治村參觀，裡面集合了日本各地在明治維新時期的重要建築，在西學的過程中，留下不少重要的特色建築都以遷建或原型重的方式在明治村裡呈現，可以說是明治時期的建築博物館。

這樣的方式也提供了，古蹟建築保存的一個方法，透過遷建的方式，再佐以觀光樂園的方式，保留當時的建築景觀，也給於後代的人育教於樂的場所。



進到明治村，特色的建築和風景，讓人不停的照相，不管是完全西方式的教堂，或是融合日式的庭院宅第，就連當時的監獄都讓人覺得別有一番風味。

而園區內也保存了日本第一台電車，而現在仍能行駛，木製的車箱及裝璜，真的很古色古香，再配合上電車人員都著當時的服裝，真有讓人回到明治時期的感覺。

來到愛知當然就要前往參觀「名古屋城」和「豐田產業技術紀念館」，一個是歷史古城，一個則是在日本近代經濟發展上，佔有相當重要地位的產業龍頭。名古屋城在二次大戰中遭炸彈炸毀，但在近年來的整建重修後，大部分多以回復當初的原貌，而豐田產業館，也把豐田產業從紡織到汽車的發展過程，都詳細的介紹，甚至連前兩年愛知博覽會所展演的機器人，也移至產業館中，成為展覽館中另一項特色。



而今天最重要的行程，便是前往「名城南附屬中學」進行參訪，首先，我們先到名城南大學附屬中學位於名古屋車站附近的外語學程中心，參觀他們的活動。剛好也有自紐西蘭的前來教育旅行的學生和名城南的學生進行交流，我們在此參訪他們的活動。



爾後，前往名城南大學附屬中學的校本部，與學校方面的人員進行交流！日本多數是小型學校，學校人數約 1000 人左右，名城南是少數學生數較多的學校，但人數也約 1800 人，在台灣看來是中型的學校。但由於外語課程是該校積極推動的課程之一，因此前往與該校進行交流的他國學生也相當多，對於我們前往日本進行教育旅行，算是相當值得前往交流的學校。

晚餐時間，日本方面也再次安排餐會，並邀請愛知、岐阜縣的相關人員以及部分學校的校長、主任等前來進行交流，也提供許多相關的旅遊資訊，規畫出不少以愛知、岐阜為主的日本教育旅行路線，也為這幾天的活動畫下完美的句點。

【第六天】97.10.11

結束五天主要行程，今天則從名古屋乘坐新幹線轉 JR 特急前往關西國際機場，搭乘日本約下午一點左右的飛機飛回台灣，抵達時間約為三點半左右，結束六天訪日行程。

（三）心得及建議：包括與出國主題相關之具體建議事項。

日本方面積極的邀請台灣的高中職前往參訪，也期待台灣方面也能提供同樣的方式接待日本的學生。在本次的參訪中，愛知岐阜兩個縣，若以單獨一縣來看，進行教育旅行較不可能，但此次兩縣合作安排，則行程豐富性增加許多。對於前往教育旅行的能性也就提昇許多，再加上有許多體驗性的活動，如京都的手帕繪製、食物模型的製作、乘坐新穗高覽車以及鸕鷀捕魚的活動，都能引起高中職學生的興趣。

日本的物價較高，前往大都市如東京、大阪或京都等大城市的消費較高，若能安排多些較鄉村都市的教育旅行活動，可能可以減少費用的支出，但對於是否能有相關的學校能夠參訪則成爲主要的問題，此次愛知岐阜兩縣所提供的資源，都顯示日本當局對於訪日教育旅行的積極態度。實可作爲本校下回前往參訪的選擇。

而相對於日本來台參訪的部分，由於日本來台參訪多爲其高中的修業旅行，往往前來人數少則百來人，多則數百人，對於接待的台灣學校都是較爲沉重的負擔，且前來時間都不算短，若要求時間較長，對於台灣學校而言都較困難。但仍建議可以接待日本來台修業旅行的學校，學生之間的交流互動，對於學習成長有相當的幫助，文化的交流不一定要透過語言，往往身處不同的氛圍就能有所影響。而畢竟並非所有台灣學生都能出國進行教育旅行，若在台也有與他國學生交流的機會，真的很難得，也很值得進行。